

Aviso contra la discriminación

Kaiser Permanente cumple con las leyes federales sobre derechos civiles aplicables y no discrimina por raza, color, país de origen, edad, discapacidad o sexo. Kaiser Permanente no excluye a las personas ni las trata de manera diferente debido a su raza, color, país de origen, edad, discapacidad o sexo. Además:

- Ofrecemos servicios y ayudas sin costo a las personas con discapacidades para que se comuniquen eficazmente con nosotros, tales como:
 - ◆ Intérpretes calificados del lenguaje de signos.
 - ◆ Información escrita en otros formatos, tales como impresiones en letra grande, audio y formatos electrónicos accesibles.
- Ofrecemos servicios lingüísticos sin costo a las personas cuyo idioma principal no es el inglés, tales como:
 - ◆ Intérpretes calificados.
 - ◆ Información escrita en otros idiomas.

Si necesita estos servicios, llame a Servicio a los Miembros al **1-800-476-2167** (TTY **711**), de 8 a. m. a 8 p. m., siete días a la semana.

Si considera que Kaiser Permanente ha fallado a la hora de ofrecer estos servicios o lo ha discriminado de algún modo por su raza, color, país de origen, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja formal ante nuestro Coordinador de Derechos Civiles escribiendo a 2500 South Havana, Aurora, CO 80014 o llamando a Servicio a los Miembros al número que aparece arriba. Puede presentar una queja formal por correo postal o por teléfono. Si necesita ayuda para presentar una queja formal, nuestro Coordinador de Derechos Civiles está disponible para ayudarlo. También puede presentar electrónicamente una queja formal de violación de los derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos, a través del Portal de Quejas Formales de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o por correo postal o teléfono: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, **1-800-368-1019**, **800-537-7697** (TDD). Los formularios de quejas están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.